

GEMEINDE MÖLTEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

39010 Mölten – Rathausplatz 1



COMUNE DI MELTINA

PROV. AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

39010 Meltina – Piazza Municipio 1

Steuernummer / Codice fiscale 80007870217
MwSt.-Nr. / Partita IVA 00850870213
Elektronische Fakturierung / fatturazione elettronica:
Ämterkodex / codice univoco ufficio UFNXI8

Tel. 0471/668001 FAX 0471/668201
E-Mail: info@moelten.eu
PEC: moelten.meltina@legalmail.it
Internet: www.gemeinde.moelten.bz.it

Mölten / Meltina 10/08/2026

Sachbearbeiter/
L'incaricato Verena Zöggeler

Tel. 0471/667466
E-Mail: verena.zoeggeler@moelten.eu

ANORDNUNG NR. 15/2026

Einschränkung im Verbrauch von Trinkwasser

DER BÜRGERMEISTER

- Vorausgeschickt, dass es in den letzten Monaten nur sehr geringe Niederschläge gegeben hat und deshalb die Wasserreserven deutlich zurückgegangen sind;
- In Anbetracht der Notwendigkeit, Maßnahmen zu ergreifen, um die Trinkwasserversorgung zu gewährleisten;
- Nach Einsicht in den Ausruf des Wassernotstandes des Landeshauptmannes vom 20/07/2026;
- Nach Einsicht in die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 39 vom 28/11/2018;
- Nach Einsicht in das L.G. vom 18/06/2002, Nr. 8, i.g.F.;
- Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03/05/2018, Nr. 2) und insbesondere in die Bestimmungen des Art. 62 des E.T. i. g. F.;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

ORDINANZA N. 15/2026

Limitazione all'uso dell'acqua potabile

IL SINDACO

- Premesso, che negli ultimi mesi ci sono state pochissime precipitazioni e di conseguenza si sono ridotte le riserve dell'acqua potabile;
- Riconosciuta la necessità, di prendere provvedimenti per poter garantire il rifornimento d'acqua potabile;
- Visto la dichiarazione di stato di emergenza idrica del presidente della provincia del 20/07/2026;
- Visto il regolamento sul servizio idropotabile pubblico, approvato con delibera consiliare n. 39 del 28/11/2018;
- Vista la L.P. del 18/06/2002, n. 8, con successive modifiche;
- Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2) ed in particolare le disposizioni dell'art. 62 del T.U. con successive modifiche;

In virtù delle facoltà conferiteli dalla legge;

ordnet an

1. dass der Trinkwasserverbrauch aus der öffentlichen Leitung auf das Notwendigste eingeschränkt werden muss. Jegliche Wasserverschwendung muss strengstens vermieden werden.
2. dass es verboten ist:
 - Rasen, Parkanlagen, Sportplätze, Wiesen, Äcker und Gärten zu gießen;
 - Schwimmbäder zu füllen;
 - Fahrzeuge zu waschen.
3. dass die Blumen und Gemüsegärten nur abends mit der Gießkanne bewässert werden dürfen, sofern das Wasser aus der Trinkwasserleitung der Gemeinde entnommen wird.
4. Undichte Wasserhähne und WC's müssen sofort repariert werden. Außerdem müssen eventuelle Schäden am Wasserleitungsnetz sofort repariert oder der Gemeinde gemeldet werden.
5. Insbesondere der Wasserverbrauch im Bad und Dusche ist stark zu reduzieren.

Für die Überwachung, Einhaltung und Durchführung gegenständlicher Verordnung werden die Organe der öffentlichen Sicherheit sowie die Gemeindearbeiter von Mölten beauftragt.

Bei Nichteinhaltung dieser Verordnung werden die Geldstrafen gemäß Art. 35 der geltenden Trinkwasserverordnung der Gemeinde sowie die vom Gesetz vorgesehen Strafen angewandt.

Diese Verordnung tritt ab sofort in Kraft und wird der Bevölkerung durch Anschlag an der Amtstafel und an anderen öffentlichen Orten, sowie durch Veröffentlichung in Presse und Rundfunk bekanntgegeben.

Eine Kopie dieser Verordnung wird der Carabinieristation Mölten ausgehändigt.

DER BÜRGERMEISTER IL SINDACO
Walter Gruber

(mit digitaler Unterschrift signiertes Dokument)

ordina

1. che il consumo dell'acqua potabile dalla condotta pubblica deve essere limitato al massimo e qualsiasi spreco d'acqua deve essere evitato nella maniera più severa.
2. che é vietato:
 - annaffiare tappeti erbosi, parchi, campi sportivi, prati, campi e giardini;
 - riempire le piscine;
 - lavare i veicoli.
3. che l'irrigazione dei fiori e degli orti con acqua potabile derivante dall'acquedotto comunale é consentito soltanto la sera mediante l'annaffiatoio.
4. Rubinetti e WC, che perdono acqua devono essere riparati immediatamente; inoltre devono essere riparati subito eventuali guasti della condotta idrica, oppure denunciate al Comune.
5. Di diminuire rigorosamente il consumo d'acqua soprattutto nel bagno e doccia.

Per la vigilanza, osservanza ed esecuzione della presente ordinanza, verranno incaricati gli agenti della Forza pubblica nonché gli operai comunali di Meltina.

In caso di mancata osservanza di quest'ordinanza verranno applicate le multe ai sensi dell'art. 35 del vigente statuto dell'acqua potabile, nonché le sanzioni previste per legge.

La presente ordinanza ha effetto immediato e viene portata a conoscenza del pubblico mediante affissione all'albo pretorio del comune ed in altri luoghi pubblici, nonché a mezzo stampa e radio.

Una copia di quest'ordinanza verrà inviata alla Stazione dei Carabinieri di Meltina.

(documento firmato tramite firma digitale)

ANORDNUNG NR. 15/2026

Einschränkung im Verbrauch von Trinkwasser

Zuzustellen an:

Carabinieri Mölten

E-Mail

La sottoscrizione a stampa sulla copia cartacea sostituisce ai sensi dell'art. 3 del decreto legislativo 12.02.1993, n. 39 la firma digitale apposta sul documento amministrativo informatico originale.

Il documento amministrativo informatico originale è stato prodotto e viene conservato secondo le regole tecniche previste dall'art. 71 del decreto legislativo 07.03.2005, n. 82.

Die aufgedruckte Unterschrift auf der Papierkopie ersetzt im Sinne des Art. 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 12.02.1993, Nr. 39 die auf dem originalen elektronischen Verwaltungsdokument angebrachte digitale Unterschrift.

Das originale elektronische Verwaltungsdokument ist gemäß der technischen Vorschriften nach Art. 71 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 07.03.2005, Nr. 82 erstellt worden und wird im Sinne der genannten Vorschriften aufbewahrt.

Originale firmato digitalmente da: - Original digital unterschrieben von:

Walter Gruber
il/am/ai 10.08.2026 15:22:21

Copia cartacea creata il - Papierkopie erstellt am

11.08.2026 07:51:24